



Pack	١ - يحزم ٢ - يعبئ
Package	١ - تعبئة ٢ - طرد (رزمة)
Package charges	نفقات التعبئة
Packing charges	نفقات تغليف
Packing and dispatch department	قسم الحزم والشحن
Packing list	قائمة تعبئة
Packing material	مواد تغليف
Paginate	يرقم تسلسليا [صفحات دفتر تجارى]
Pagination	ترقيم متسلسل
Paid	١ - مدفوع ٢ - مأجور (مستخدم)
Paid bills	سندات مسددة
Paid in advance	مدفوع مقدما
Paid in capital	رأسمال مؤدى [مجموع ما يؤديه المساهمون إلى الشركة من مبالغ نقدية وممتلكات وخدمات]
Paid in surplus	فائض مدفوع [رأسمال يؤديه المساهمون ويسجل فى حساب غير حساب قيمة الأسهم]
Paid up capital	رأس المال المدفوع
Paper	ورقة مالية (سند ، وثيقة)
Paper currency	عملة ورقية
Paper money	نقود ورقية
Paper profit	ربح وهمى (ربح مأمول)
Paper securities	أوراق مالية
Paper, bearer	ورقة لحاملها
Paper, commercial	ورقة تجارية
Paper, negotiable	ورقة قابلة للتداول التجارى
Paper, short	سند قصير الأجل
Par	السعر الاسمى [سعر المساواة لسند ما]

Par of exchange	سعر صرافة متكافئ
Par value	القيمة الاسمية (القيمة الأصلية)
Par value capital stock	القيمة الاسمية لأسهم رأس المال
Par, above	فوق القيمة الاسمية (فوق سعر المساواة)
Par, at	بالقيمة الاسمية (بسعر المساواة)
Par, below	أقل من القيمة الاسمية
Parcel post	طرد بريدي
Parent company	الشركة الأم [وهي التي لها شركات تابعة]
Parity	١ - تكافؤ
	٢ - تعادل [سعر الصرف فى سوقين]
Parity between two rates	تعادل بين سعرين
Parity price	سعر التعادل
Part time	دوام جزئى
Partial	جزئى (غير تام)
Partial acceptance	قبول جزئى
Partial loss	خسارة جزئية
Partial payment	سداد جزئى
Partial shipment	شحن جزئى
Participant	١ - مشترك
	٢. مساهم
Participate	١ - يشارك
	٢ - يساهم
Participating capital stock	السهم الممتاز [بالإضافة إلى نسبة الربح الثابتة التي يتمتع بها يشترك أيضا مع الأسهم العادية فى الأرباح]
Participating dividend	أرباح الأسهم الممتازة
Participation	١ - مشاركة
	٢ - مساهمة
Participation in profits	نصيب فى الأرباح
Participation loan	قرض مساهمة
Particular lien	حجز خاص
Particular partnership	شركة محاصة
Particular power	وكالة خاصة [تعطى لمحام]
Particulars	تفاصيل (مفردات)
Particulars of an account	مفردات حساب ما
Particulars of sale	شروط البيع

Partly	جزئيا [بصورة جزئية]
Partly paid up shares	أسهم مدفوعة جزئيا
Partly secured creditor	دائن مضمون جزئيا
Partner	شريك
Partner in joint account	شريك فى حساب مشترك
Partner, active	شريك عامل [فى شركة توصية]
Partner, commandité	شريك موص (شريك برأسماله)
Partner, dormant	شريك موص
Partner, general	شريك عمومى
Partner, incoming	شريك جديد
Partner, junior	الشريك الأصغر
Partner, limited	شريك ذو مسؤولية محدودة
Partner, managing	الشريك المدير [أى المكلف بالإدارة]
Partner outgoing	شريك منفك
Partner, senior	الشريك الأكبر
Partner, sleeping	شريك موص
Partnership	١ - شراكة
	٢ - شركة تضامن
Partnership debt	دين شراكة
Partnership deed	عقد تأسيس شركة (عقد شراكة)
Partnership limited by shares	شركة توصية بالأسهم
Partnership, particular	شركة أشخاص (شركة خاصة)
Partnership, simple limited	شركة توصية بسيطة
Partnership , special	شراكة خاصة
Party	فريق (طرف)
Pass	١ - يداول
	٢ - يمرر (يسجل)
	٣ - يؤيد
	٤ - يصوت
Pass a dividend (v.)	يثبت ربحا
Pass a transfer	يرد تحويلا [إلى المحول]
Pass an entry	يمر قيادا [يقيد مادة فى حساب ما]
Pass an item to current account	يسجل بندا فى الحساب الجارى
Passbook	دفتر حسابات [مع مصرف]
Passed dividend	ربح غير معلن [فى التاريخ المعتاد لتوزيع أرباح الأسهم]
Passive bonds	سندات بدون فوائد

Passive debt	دين بدون فوائد
Past due	مستحق سابقا [متأخر من تاريخ استحقاق الدفع]
Past due account	حساب مستحق سابقا [حساب فات موعدا استحقاقه]
Past due bills	أوراق مستحقة سابقا [أوراق مستحقة ولم تدفع]
Patent	براءة اختراع (امتيان)
Patent fees	رسوم تسجيل براءة الاختراع
Patent infringement suit	دعوى انتهاك براءة اختراع
Pay up a share	يسدد قيمة سهم
Payable	يستحق الدفع
Payee	المدفوع له (المستفيد ، المستلم)
Payer	الدافع
Payment	دفعة
Payment agreement	اتفاقية مدفوعات
Payment of money	دفعة نقود
Payment of taxes	أداء الضرائب
Payment on account	دفع على الحساب
Payment put off	يؤجل الدفع
Payment, suspend	يعلق الدفع
Peak	الذروة (الحد الأقصى)
Peak hours	ذروة النشاط اليومي
Peak off	ساعات خمود النشاط
Peak output	مستوى الإنتاج القياسي
Pecuniary	نقدي (مالي)
Pecuniary benefit	المعادل النقدي [المتبقى من عملية تجارية بعد خصم التكاليف]
Pecuniary legacy	هبة مالية في وصية
Pecuniary losses	خسارات نقدية
Pecuniary rights	حقوق مالية
Peg	يثبت السعر
Peg the market	يثبت السوق
Pegging	١ - تثبيت الأسعار [خلال فترة توزيع السندات] ٢ - ربط السعر [تثبيت سعر صرف عملة بالنسبة لعملة أخرى]
Pending	معلق (غير جازم)
Pending accounts	حسابات معلقة
Pending receipt of	بانتظار استلام

Pension	١ - معاش ٢ - تقاعد
Pension contributions	عائدات تقاعدية [المقتطع من مرتبات الموظفين]
Pension fund	صندوق معاشات التقاعد
Pension plan	نظام التقاعد
Pension reserve	احتياطي التقاعد
Pension, retirement	مرتب التقاعد
Pensionable	صاحب حق في التقاعد
Pensioner	متقاعد
Pensioning; pensioning off	إحالة إلى التقاعد
Patent office	مكتب براءات الاختراعات
Patent right	حق الاختراع
Patentee	صاحب البراءة
Patron	عميل (زبون)
Patronise	يعامل (يتعامل مع)
Pattern	نمط (نموذج ، مثال)
Pawn (n; v.)	رهن - يرهن
Pawn, securities in	سندات مرهونة
Pawnee	المرتهن
Pawner	الراهن [المدين برهن]
Pay (n.;v.)	١ - أجره ٢ - يدفع (يسدد)
Pay (the) balance	يدع الرصيد (يرصد ديناً)
Pay (to) bearer	ادفع لحامله
Pay day	يوم دفع الرواتب
Pay for	يدفع ثمن
Pay in	يدفع (يسلم مالا)
Pay in advance	يدفع مقدماً
Pay in cash	يدفع نقداً
Pay in full	يدفع كاملاً
Pay in funds	يدفع أموالاً
Pay in kind	يدفع عيناً
Pay list	كشف الدفع
Pay off	١ - يبرئ ذمّة (يسدد ديناً) ٢ - يفك رهناً
Pay off a creditor	يسدد دائناً

Pay on delivery	يدفع عند التسليم
Pay on demand	يدفع عند الطلب
pay on the nail	يدفع فوراً
Pay one's debts	يسدد ديونه
Pay out	يدفع (يسلم مالا)
Pay rate	معدل الأجرة
Pay roll	جدول الرواتب
Pay roll account	حساب الرواتب
Pay roll distribution	توزيع الرواتب
Pay roll receipt	إيصال الرواتب
Pay roll records	سجلات الرواتب
Pay roll register (P.R.)	سجل الرواتب
Pay sheet	استمارة الرواتب
Pay slip	قسيمة الإيداع
Pay up	يسدد [يحرر سندات من التزامات بالتسديد]
Per	١ - لكل
	٢ - بواسطة
	٣ - وفقاً لـ
	٤ - بحسب
Per annum	سنوياً
Per capita	للفرد الواحد
Per capita consumption	الاستهلاك لكل نسمة
Per cent (centum)	بالمائة (%)
Per contra	١ - له مقابل
	٢ - بالعكس
Per day (diem)	يومياً [فى اليوم]
Per day (per Procurationem)	بالنيابة عن
Percentage	نسبة مئوية
Percentage depletion	نسبة الاستنفاذ المئوية [محسوبة كنسبة من إجمالي الإيرادات]
Percentage of profits	النسبة المئوية من الأرباح
Percentage standard cost	تكلفة معيارية مثلى
Percentage statement	كشف النسب المئوية [يحوى النسبة المئوية لكل بند فى بيان الدخل أو التشغيل أو الميزانية إلى مجموع معين فى ذلك البيان وذلك بالإضافة إلى مبالغ البيانات]
Perform	ينجز (يقوم ، ينفذ)

Performance	إنجاز (تنفيذ)
Performance bond	كفالة تنفيذ [كفالة نهائية لتمكين المقاولين من توقيع العقد لتنفيذ العملية المتعاقد عليها]
Performance budget	ميزانية برامج [ميزانية إحدى دوائر الحكومة التي هي تقدير لحسابات الدائرة في المستقبل على أساس التراكم]
Peril	مجازفة (مخاطرة)
Perils of the sea	أخطار البحر
Period	فترة (مدة ، زمن ، دورة)
Period cost (or charge or expense)	نفقات دورية
Periodic	دورى
Periodic audit	تدقيق دورى
Periodic income	إيراد دورى
Periodic interest	فائدة دورية
Periodic payment	دفعة دورية متراكمة إلى (١) [المبلغ المطلوب إيداعه دورياً
accumulating to	بفائدة مركبة حتى يصل إلى (١) فى وقت معين]
Periodic payment with present value "1"	دفعة دورية قيمتها الحالية (١) [إحدى الدفعات المتساوية المطلوبة لتصفية دين حالى قيمته (١) حين يكسب الرصيد فائدة]
Periodic test check	١ - الفحص الاختيارى الدورى ٢ - الجرد الفعلى الدورى
Perish	يتلف (يتلاشى ، يضمحل)
Perishable goods	بضائع سريعة التلف
Permanent	دائم (ثابت)
Permanent asset	١ - أصل رأسمالى ٢ - أرض
Permanent credit	اعتماد دائم
Permanent file	ملف تدقيق دائم
Permanent investments	استثمارات طويلة الأجل
Permissive	مسموح به (مرخص ، مجاز)
Permit (n.; v.)	رخصة
Permit, export	إجازة تصدير
Permit, import	إجازة استيراد
Perpetual	دائم (مستمر)
Perpetual annuity	معاش طول الحياة
Perpetual inventory	الجرد المستمر
Perpetual inventory records	سجلات الجرد المستمر

Person	١ - شخص
	٢ - شركة ذات حقوق ومسؤوليات
Person, fictitious	شخص اعتبارى
Person, natural	شخص طبيعى (شخص حقيقى)
Personal account	حساب خاص (شخصى)
Personal allowance	تخفيض شخصى [فى ضريبة الدخل]
Personal credit	اعتماد شخصى
Personal effects	أمتعة شخصية
Personal estate	أموال منقولة
Personal holding company	شركة قابضة شخصية [شركة يملك معظم أسهمها عدد قليل من الأفراد]
Personal income	دخل فرد
Personal liability	التزام شخصى
Personal property	ملكية فردية
Personal selling	بيع مباشر للمستهلك
Personal service corporation	شركة خدمات شخصية
Personal tax	ضريبة شخصية
Personnel	موظفون [هيئة الموظفين والمستخدمين فى مكتب أو دائرة]
Personnel department	دائرة شؤون الموظفين (الذاتية)
Personnel manager	مدير الذاتية
Personnel record	سجل الذاتية
Petition	١ - عريضة الطعن ٢ - التماس
Petitioning creditor	طالب إشهار الإفلاس
Petty cash	صندوق النثرية
Petty cash book	دفتر صندوق النثرية
Petty cash fund	صندوق النثرية
Petty expenses	مصاريف نثرية
Photostat	ينسخ صورة
Physical asset	أصل حقيقى (ملموس)
Physical budget	ميزانية عينية
Physical count	جرد فعلى
Physical depreciation	استهلاك مادمى [مثل التآكل والتلف]
Physical inventory	جرد البضاعة الفعلى
Physical life	العمر المادى [مجموع سنوات حياة التشغيل الممكنة]
Physical test checks	اختبارات فعلية

Pick up	١ - يرتفع
	٢ - يستعيد [تأثيره أو سعره فى السوق]
Piece costs	تكاليف القطعة المنتجة
Piece price	سعر القطعة
Piece rate	أجرة القطعة
Piece wage system	نظام الأجور بالقطعة
Piece work	العمل بالقطعة
Piece word card	بطاقة الإنتاج بالقطعة
Piece work rate	سعر الشغل بالقطعة
Pier	رصيف الميناء
Pier dues	رسوم رصيف
Pierage	ضريبة رصيف الميناء
Pig on pork	سند لاغ
Place	١ - مكان
	٢ - عمل (وظيفة)
Place an order	يطلب شراء بضاعة
Place shares	ي طرح أسهما للاكتتاب
Plan	خطة
Plan of action	خطة العمل
Plant	مصنع
Plant fund	أموال المصنع [الأموال المخصصة للحصول على الأرض والأبنية وإجراء التحسينات واقتناء الآلات]
Plant manager	مدير المصنع
Plant purchasing officer	مدير مشتريات المصنع
Plant records	سجلات المصنع
Plant site	موقع المصنع
Pledge (n.; v.)	١ - رهن
	٢ - كفالة (ضمان ، تعهد)
Pledge for a debt	رهن مقابل دين
Pledge one's property	يرهن ممتلكاته
Pledged asset	أصل مرهون
Pledged, hypothecation	رهن حيازى
Pledging	عملية الرهن
Plunge	يضارب [بأموال كثيرة - بورصة]
Plunger	مضارب

Plus	١ - زائد
	٢ - إيجابي
Point	١ - وحدة [من وحدات الأسعار فى البورصة] ٢ - درجة ٣ - حد
Point sheet	ورقة ملاحظات
Policy	١ - سياسة ٢ - عقد تأمين
Policy cost	تكلفة تنفيذ السياسة
Policy duty	رسم تأمين
Policy holder	مؤمن عليه
Policy to order	عقد تأمين لأمر
Policy, all risks	عقد تأمين ضد جميع الأخطار
Policy, floating	عقد تأمين بالاشتراك
Policy, insurance	عقد تأمين
Policy, open	عقد تأمين مفتوح
Policy, paid up	عقد تأمين مدفوع القيمة
Policy, participating	عقد تأمين مشترك بالأرباح
Pool (n.; v.)	١ - تجمع منتجين ٢ - اتفاق حصرى [بين شركات للقضاء على المنافسة] ٣ - اتفاق المضاربين فى البورصة ٤ - تجمع شركات ٥ - يسهم (يشترك)
Pool funds	أموال مشتركة
Pool risks	أخطار مشتركة
Polling of interest	تجميع المصالح [اتحاد شركتين أو أكثر بحيث تبقى القيمة الدفترية لحصة كل شركة فى رأس المال المدفوع والأرباح المتراكمة فى الشركة الجديدة دون تغيير يذكر]
Popular co-operative organization	مؤسسة تعاونية شعبية
Popular prices	أسعار شائعة
Population	١ - السكان ٢ - مجموعة معلومات [تؤخذ منها العينات]
Port	ميناء
Port charges (dues)	رسوم ميناء
Port of arrival	ميناء الوصول
Port of departure (embarkation)	ميناء الإبحار

Port of discharge	ميناء التفريغ
port of entry	ميناء الوصول
Port of loading	ميناء الشحن
Porterage	أجرة العتالة
Portfolio	١ - سندات تجارية ٢ - حقيبة أوراق ووثائق
Portion	١ - جزء ٢ - حصة
Position	١ - حالة (وضع) ٢ - مركز (منصب)
Position book	دفتر الأوضاع المالية
Position bookkeeping	محاسبة الوضع المالي
Position of an account	حالة حساب (وضع حساب)
Positive	إيجابي
Positive confirmation	تثبيت إيجابي [يرد الجواب سواء كان الرصيد مطابقاً أم لا]
Possessions	ممتلكات (أموال مملوكة ، أملاك)
Possession, put in the – of	يملك (يخول)
Possession, take - of	يستولى على (يضع يده على)
Possessory	تملكي (اقتنائي)
Possessory lien	رهن حيازي [حيازة الشيء لحين دفع المستحق عليه]
Post (n.; v.)	١ - بريد ٢ - وظيفة (منصب) ٣ - يرحل بالحساب
Postage	أجرة بريد
postal	بريدي
Postal cheque	شيك بريدي
Postal checking account	حساب سحب بريدي
Post-audit	تدقيق لاحق [للحسابات]
Post-closing balance sheet	الميزانية بعد الإقفال
Post-closing trial balance	ميزان المراجعة بعد الإقفال
Post-date	تاريخ لاحق
Post-entry	نفذة لاحقة [نفذة حسابية مدونة بعد تاريخها]
Posting	الترحيل
Posting to an account	الترحيل إلى الحساب
Potential	كامن (محتمل الوقوع)

Potential profit	ربح محتمل
Potentialities	إمكانيات
Pound	١ - رطل ٢ - جنيه
Pound sterling	جنيه إسترليني
poundage	١ - عمولة ٢ - رسوم
Power of attorney	وكالة (تفويض) كاملة
Power of a liquidator	صلاحية المصفي في البورصة
Power, blank	وكالة على بياض
Power, general	وكالة عامة
Pre-audit	فحص مسبق [فحص جميع الذمم المدينة قبل دفعها أو فحص عمليات البيع قبل أو عند التسليم]
Precede	يسبق
Precedent	سابقة
Preceding	سابق
Pre-date	يسبق التاريخ
Predecessor company	المؤسسة السابقة
Pre-determined costs	التكاليف المحددة مقدما
Predict	يتنبأ
Predicted cost	التكلفة المعيارية
Prediction	تنبؤ
Pre-emption	الشفعة
Pre-emptive right	حق الشفعة
Pre-emptor (U.S.)	الشفيع
Preference	أفضلية (أولوية)
Preference accumulative shares	أسهم ممتازة متراكمة الأرباح
Preference bonds	سندات ممتازة
Preferential	امتيازى
Preferential shareholders	مساهمون ممتازون
Preferential tariff	التعرفة التفضيلية
Preferred capital stock	أسهم ممتازة
Preferred creditor	دائن ممتاز
Preferred share	سهم ممتاز
Preferred stock	أسهم ممتازة
Preferred (stock) dividend	أرباح أسهم ممتازة

Pre-investment	ما قبل الاستثمار
Preliminary	تمهيدى (أولى)
Preliminary audit	تدقيق أولى
Preliminary balance sheet	ميزانية أولية
Preliminary expenses	نفقات تأسيس
Premature	سابق لأوانه
Prematurely	قبل الأوان
Premises	١ - مبنى ٢ - مقدمة العقد ٣ - حيثيات القرار
Premium	١ - قسط ٢ - علاوة (مكافأة) [فرق ثمن الأسهم أو الأصول عن علاوة القيمة الاسمية أو قيمة الإصدار أو قيمة السوق]
Premium amortisation	إطفاء العلاوة [استهلاك علاوة السعر المدفوعة عند شراء السندات باقتطاعها على أقساط متساوية من أصل الفوائد المقبوضة خلال المدة الباقية لاستحقاق السندات]
Premium bonds	سندات لأجل
Premium insurance	قسط التأمين
Premium issue	علاوة إصدار
Premium loan	قرض لأجل
Premium reserve	احتياطي العلاوة
Premium (redemption)	علاوة تسديد
Pre-paid	خالص الأجرة
Pre-paid asset; pre-paid expense	مصاريف مدفوعة مقدما
Pre-paid income	إيرادات مقبوضة مقدما
Prepared by client (P.B.C)	جهزها العميل
Pre-pay	يدفع الأجرة مقدما
Pre-payment	دفعة سلفا
Pre-production costs	تكاليف ما قبل الإنتاج
Prescriptive period	مدة التقادم
present	يقدم
Present value (or worth)	القيمة الحالية [القيمة المعجلة لمبلغ معين يستحق الدفع فى تاريخ لاحق]
Present value of "1"	القيمة الحالية (١) [المبلغ الحالى الذى إذا أودع بريح مركب معين لمدة معينة يعطى مردودا قدره (١)]
Presentation	١ - عرض [بيانات حسابية ختامية] ٢ - تقديم [الورقة التجارية للقبول أو الدفع]

Presenter of a bill	مقدم سند
Prevailing	سائد
Previous	سابق
Previous quotation	تسعيرة سابقة
Price (n.; v.)	سعر
Price bid	السعر المطلوب
Price bulletin	كشف أسعار
Price control	مراقبة الأسعار
Price current (P.C.)	السعر الحالى (سعر السوق)
Price cutting	المضاربة بالسعر
Price discrimination	المحاباة بالسعر
Price elasticity	مرونة السعر
Price fixing	تحديد الأسعار
Price fluctuations	تقلبات الأسعار
Price freezing	تجميد الأسعار
Price index	دليل الأسعار [رقم قياسي يستخدم للدلالة على صفات عامة فى مجموعة من البنود]
Price inflation	تضخم الأسعار
Price leader	صنف مضاربة [صنف بضاعة مسعرة بسعر منخفض جدا بقصد جذب العملاء]
Price leadership	قيادة الأسعار [الأسعار الرائدة التى تحددها شركة كبيرة وتتبعها شركات صغرى فى تبني الأسعار]
Price level	مستوى الأسعار
Price list	قائمة الأسعار (تسعيرة)
Price maintenance	تحديد السعر [تحديد تاجر الجملة أو المنتج للحد الأدنى لسعر بيع بضاعته]
Price of call	سعر الطلب - فى البورصة
Price of option	سعر الاختيار - فى البورصة
Price offered	السعر المعروض
Price reduction	تخفيض السعر
Price stabilisation	تثبيت الأسعار
Price system	نظام الأسعار
Price variance	اختلاف الأسعار [تغيير فى سعر المواد أو الأيدي العاملة]
Price, actual	السعر الفعلى
Price, administered	السعر الموجه [سعر وحدة من السلع يتحدد فيها الثمن المدفوع أو يتأثر إلى حد كبير بأحد العوامل الموجهة]
Price, average	السعر المتوسط

Price, cash	السعر النقدي
Price, closing	سعر الإقفال - بورصة
Price, commodity	سعر السلع
Price, competitive	سعر المزاحمة
Price, cost	سعر التكلفة
Price, exorbitant	ثمن فاحش
Price, fictitious	ثمن صوري
Price, fixed	سعر محدود
Price, inclusive	سعر شامل
Price, invoice	سعر الفاتورة
Price, issue	سعر الإصدار
Price, market	سعر السوق
Price, nominal	السعر الاسمي
Price, opening	سعر الافتتاح
Price, purchase	سعر الشراء
Price, put and call	سعر الاختيار - بورصة
Price, quote a	يعرض سعرا
Price, retail	سعر القطاعي
Price, ruling	السعر السائد
Price, sale	سعر البيع
Price, selling	سعر المبيع
Price, set a	يسعر
Price, settled	سعر معين (محدد)
Price, spot	سعر التسليم الفوري (السعر النقدي)
Price, stock – taking	سعر الجرد
Price, wholesale	سعر الجملة
Priceless	لا يقدر بثمن
Pricing	تسعير
Pricing committee	لجنة التسعير
Pricing policy	سياسة التسعير
Primary costs	عناصر التكاليف الأساسية
Primary deposit	وديعة أولية
Primary liability	التزام أولى [التزام الشخص بدفع قيمة السند المالي القابل للتداول والموقع باسمه]
Prime cost	التكلفة الأولية [تكلفة المواد المباشرة والأيدي العاملة المباشرة التي تدخل في صناعة المنتج]

Prime rate (U.S.)	سعر الحسم الأولى [لدى المصارف الكبيرة للسلف غير المكفولة]
Prime trade bills	أوراق تجارية غير مصرفية
Principal	١ - رأسمال ٢ - موكل ٣ - رب عمل
Principal budget factor	العامل الأساسي الموجه للميزانية
Principle	١ - مبدأ ٢ - قاعدة
Prior	سابق
Priority	أولوية
Priority of mortgage	أولوية الرهن
Private account	حساب خاص
Private accountant	محاسب خاص [مختص بحسابات شركة واحدة]
Private company	شركة أشخاص (ذات مسؤولية محدودة)
Private corporation	شركة خاصة [غير حكومية]
Private investments	استثمارات خاصة [توظيف الأموال في القطاع الخاص]
Private ledger	دفتر أستاذ خاص [تحفظ فيه الحسابات السرية أو الخاصة]
Private limited company	شركة خاصة محدودة الأعضاء
Private offering	عطاء خاص [بيع إصدار السندات من قبل مصدرها بدلا من بيعها بواسطة شركة استثمار أموال]
Privilege	امتياز
Privileged creditors	دائنون ممتازون
Privileged debt	دين ممتاز [له الأسبقية على الديون العادية عند الأداء]
Pro rata	بالتناسب
Probability	احتمال
Probability sample	عينة عشوائية [يمكن احتساب خطأ اختيارها]
Probable life	العمر المحتمل [العمر الحالي مضافا إليه الحياة المتوقعة]
Probable life curve	منحنى احتمال العمر [يتوصل إليه من دراسة توزيعات تكرارية لاستعمال الآلات ومما يقترن بها من قابلية للاستهلاك]
Probate duty	ضريبة التركة
Problems	مشاكل (مسائل ، قضايا)

Procedural review	المراجعة الإجرائية
Procedure	١ - أصول المحاكمات ٢ - إجراء
Procedures flowchart	مخطط إجراءات تسلسلي
Proceed	يباشر
Proceedings	١ - إجراءات ٢ - دعوى
Proceeds	١ - عائدات ٢ - الربح الصافي
Process (n.; v.)	١ - عملية ٢ - دعوى قضائية ٣ - يعالج صناعيا ٤ - يلاحق قضائيا
Process control	الضبط الإحصائي [طريقة استخدام علم الإحصاء وغيره لتحليل عمليات الإنتاج لكشف وتجنب المشاكل أثناء الإنتاج]
Process cost centre	مركز تكلفة تشغيل
Process costing	محاسبة التكاليف الصناعية
Process costs	تكاليف المراحل الصناعية
Process of co-ordination	عملية التنسيق
Processed	معامل [خضع لسلسلة من عمليات التصنيع]
Processing	معاملة (معالجة ، تحويل)
Procuration	وكالة (تفويض)
Procurator	معتد (وكيل)
Procurement	١ - شراء (تحصيل ، تدبير) ٢ - قسم التأييث أو التموين [فى مخزن كبير]
Produce (n.; v.)	١ - إنتاج (منتجات ، سلع) ٢ - محصول ٣ - ينتج (يغل ، يثمر)
Produce exchange	بورصة البضائع
Producer	منتج
Producer (s) capital or (goods)	وسائل الإنتاج
Producer's co-operative	التعاونية الإنتاجية
Producer's risk	احتمال الرفض [احتمال محسوب بموجب طريقة معينة لأخذ العينات بأن كمية ذات نوعية معينة سترفض بموجب هذه الطريقة]
Producer's credit	اعتماد المنتجين

Product	١ - منتج ٢ - نتيجة
Product cost	تكاليف الإنتاج
Product differentiation	تنوع الإنتاج
Product group cost unit	تكلفة المجموعات
Production	إنتاج (محصول ، غلة)
Production card	بطاقة الإنتاج
Production centre	مركز إنتاج
Production control	مراقبة الإنتاج
Production cost	تكلفة الإنتاج
Production department	دائرة الإنتاج
Production director	مدير الإنتاج
Production engineering	هندسة الإنتاج
Production expenses	مصاريف الإنتاج
Production function	مؤشر الإنتاج [قائمة تبين العلاقة بين كميات عوامل الإنتاج المستخدمة وبين كميات المنتجات المعدة للبيع]
Production hour method	طريقة معدل الساعة [حساب قسط الاستهلاك على دفعات دورية تمثل كل دفعة منها حاصل ضرب عدد الوحدات المنتجة خلال الفترة في معدل ثابت للاستهلاك محسوبا على أساس كل وحدة إنتاج]
Production index	مؤشر الإنتاج
Production labour	عمال الإنتاج
Production manager	مدير الإنتاج
Production method of depreciation	طريقة الاستهلاك الإنتاجية [طريقة احتساب الاستهلاك بواسطة نسبة ثابتة لكل ساعة إنتاج]
Production order	أمر إنتاج
Production planning	تخطيط الإنتاج
Production processes	العمليات الإنتاجية
Production statement	خلاصة الإنتاج [ملخص للعناصر التي تشكل كميات الإنتاج والتكاليف لمؤسسة أو لقسم منها خلال مدة معينة]
Production unit	وحدة إنتاجية
Production unit method	طريقة الوحدة الإنتاجية [طريقة لاحتساب الاستهلاك بواسطة نسبة ثابتة لكل وحدة إنتاجية وتحسب بقسمة قيمة الأصل على العدد المقدر للوحدات التي سيتم إنتاجها أثناء حياة الأصل]
Productive	منتج

Productive assets	أصول إنتاجية
Productive capital	رأسمال منتج
Productive labour (U.S.)	اليد العاملة المنتجة [الأجور المباشرة]
Productivity	إنتاجية (قوة الإنتاج) [نسبة المددود إلى الزاد]
Profession	مهنة
Professional	مهني
Professional accountant	محاسب مهني
Professional fees	أتعاب فنية
Professional standards	أصول مهنية
Proficiency	مهارة (براعة ، تفوق)
Profit	ربح
Profit and loss account	حساب الأرباح والخسائر
Profit and loss statement (or statement of profit and loss)	بيان الأرباح والخسائر
Profit graph	منحنى الربح
Profit margin	هامش الربح
Profit planning	تخطيط الربح
Profit prior to consolidation	أرباح ما قبل التوحيد
Profit prior to incorporation	أرباح ما قبل التأسيس
Profit sharing	مشاركة في الأرباح
Profit sharing scheme	نهج الاشتراك بالربح
Profit variance	انحراف الربح
Profit, annual	الربح السنوي
Profit, cash	الأرباح المقبوضة
Profit, clear	الربح الصافي
Profit (s), divisible	أرباح قابلة للتوزيع
Profits, earned	أرباح مكتسبة
Profits, fictitious	أرباح صورية
Profitability	أرباحية
Profitable	مربح (مفيد ، مكسب)
Profiteer	استغلالى [من يربح ربها فاحشا]
Profitless	غير مربح (عديم النفع)
Proforma	صورى (شكلى)
Proforma balance sheet	ميزانية صورية [ميزانية تحت الدراسة قد تشتمل على مبالغ افتراضية أو بدون مبالغ لإظهار طريقة العرض أو قد تشتمل على معاملات لم تتم بعد كتمويل مقترح]

Proforma entry	قيد صوري
Proforma invoice	فاتورة مبدئية (قائمة أولية)
Proforma statement	كشف مالي صوري
Programme	برنامج (منهاج)
Programme budget	ميزانية عمل حكومي
Progress (n.; v.)	تقدم (رقي) - يتقدم (يرتقي)
Progress report	تقرير التقدم [تقرير عن سير العمل]
Progression	١ - تدرج (تسلسل) ٢ - متوالية
Progressive	متدرج (متزايد)
Progressive average	معدل تصاعدي (معدل متدرج)
Progressive increase	زيادة تصاعدية
Progressive rate	نسبة تصاعدية
Progressive schedule	جدول تصاعدي [جدول لمقارنة المعلومات المالية أو التشغيلية تضاف إليه المعلومات الجديدة حين توفرها]
Progressive tax	ضريبة تصاعدية
Prohibit	يمنع (يحظر)
Prohibited	ممنوع (محظور ، محرم)
Prohibitive prices	أسعار فاحشة [مرتفع إلى حد يمنع الشراء]
Project	مشروع
Projected financial statement	بيان مالي مستقبلي
Prolong	يمدد
Proling a bill	يمدد استحقاق سند
Prolong the time of payment	يمدد مهلة الدفع
Promise (n.; v.)	وعد - يعد
Promise of shares	التزامات الأسهم
Promise to pay	تعهد بالدفع
Promissory	تعهدى (التزامي)
Promissory note	سند لأمر (سند إذني)
Promote	١ - يؤسس - شركة ٢ - يروج (ينشط . يشجع) ٣ - يرقى (يرفع)
Promoter	مؤسس (منشئ)
Promoter's shares	أسهم مؤسس

promotion	١ - تأسيس
	٢ - ترويج
	٣ - ترقية
Promotion expense	مصاريف تأسيس
Prompt	فوري
Prompt cash	نقد للاستعمال [تمييزا له عن نقد الميزانية أو الصندوق]
Prompt delivery	تسليم فوري
Prompt payment of bills	دفع الكبيالات فورا
Proof	برهان (إثبات ، دليل ، بيضة)
Proof of loss	وثيقة إثبات الخسارة
Propaganda	دعاية
Proper	مناسب (ملائم ، مضبوط)
Properly	أصوليا (بدقة)
Property	ملك (عقار ، ملكية)
Property account (U.S.)	حساب الموجودات الثابتة
Property accountability (U.S.)	مسؤولية مراقبة الموجودات الثابتة
Property dividend	أرباح نوعية [ربح يدفع بتمليك عقار دون النقد أو الأسهم]
Property forwarded for a debit	دين مضمون برهن عقارى
Property ledger; plant ledger	أستاذ الموجودات الثابتة
Property management	إدارة الممتلكات
Property, plant and equipment	ممتلكات ومنشآت ومعدات
Property reserved (U.K.)	الاستهلاك المتراكم (اصطلاح بريطانى)
Property seizure	حجز عقارى
Property taxes	ضرائب الأملاك
Property, immovable	أملاك غير منقولة
Property, mortgaged	أملاك مرهونة
Property, movable	أملاك منقولة
Property, private	ملكية خاصة
Property, public	أملاك عامة
Property, real	عقارات ثابتة (أملاك غير منقولة)
Property, unalienable	عقارات غير قابلة للتحويل
Proportion	نسبة (حصص ، جزء)
Proportional	نسبى
Proportional tax	ضريبة نسبية
Proportionately (or proportionally)	نسبيا (بصورة نسبية)

Proposal	١ - عرض
	٢ - اقتراح
propose	١ - يعرض
	٢ - يقترح
Proposition	تصريح
Proprietary	ملكي (متعلق بالملكية)
Proprietary accounts	حسابات المالكين
Proprietary company	الشركة المالكة [لحق الاختراع أو المال أو لحق معلوم]
Proprietary interest	حقوق الشركاء [زيادة الموجودات على المطلوبات]
Proprietor	مالك (صاحب ملك)
Proprietorship	١ - حقوق الشركاء (صافي الموجودات)
	٢ - ملكية فردية
	٣ - مؤسسة فردية
Proprietorship account	حساب المالك الفرد [يحفظ لحقوق المالك الوحيد لمؤسسة]
Prorate	يوزع نسبياً [يوزع وفقاً للحصص]
Prorateable	نسبي (منسوب إلى)
Prospect (n.; v.)	١ - توقع (تطلع . تبصر)
	٢ - ينقب (يبحث)
Prospectus	بيان (منشور) [نشرة أولية عن مشروع]
Prosper	يزدهر
Prosperity	ازدهار
Prosperous	مزدهر
Protest	احتجاج (بروتستو ، شكوى قضائية)
Protest charges	نفقات احتجاج
Protest fee	رسم احتجاج
Protest for non payment	احتجاج لعدم الدفع
Prove	يبرهن (يفحص ، يثبت)
Proven	ثابت (مؤكد)
Provide	١ - يزود
	٢ - يشترط
	٣ - يحتاط
	٤ - ينص (يحدد)
Provide a reserve	يخصص احتياطا
Provided	شريطة أن (بشرط)
Provident fund	صندوق توفير

Provision	١ - مخصص ٢ - احتياطي ٣ - مؤونة (تغطية ، تمويل) ٤ - نص
Provision for depreciation	مخصص (احتياطي) الاستهلاك
Provisional	مؤقت
proviso	البند الشرطي
Proxy	توكيل
Proxy voting	تصويت بالنيابة
Proxy, by	بالوكالة (بالنيابة)
Prudent investment	استثمار حكيم
Public	عام (حكومي)
Public accountant (U.S.)	محاسب قانوني
Public accounting	المحاسبة القانونية
Public administration	الإدارة العامة
Public auction	مزاو علني
Public auditor	مراجع قانوني
Public bond	سند عام [تصدره الحكومة]
Public corporation (or company)	شركة عامة
Public funds	١ - أموال عامة ٢ - سندات عامة
Public liability	مسؤولية عامة [مسؤولية مدنية تجاه الغير]
Public offering	بيع أسهم للجمهور
Public policy	سياسة عامة
Public property	ملكية عامة
Public relations	علاقات عامة
Public revenue	واردات الدولة
Public sector deposits	ودائع القطاع العام
Public service (or utility) company	مؤسسة ذات نفع عام
Public utilities	مرافق عامة
Public utility stocks	أسهم المرافق العامة
Punch	ثقب (بطاقة أو شريط آلة حاسبة)
Punched cards	البطاقة المثقوبة
Punched card system	نظام البطاقة المثقوبة
Purchase (n.; v.)	شراء - يشتري
Purchase book	دفتر المشتريات

Purchase by instalment	شراء بالتقسيط
Purchase commitment	التزام بالشراء
Purchase contract	شراء تعاقدى [شراء بين مصدر السندات وضامنها بشراء جميع السندات التي لا يشتريها المساهمون]
Purchase cut-off	فترة قطع الشراء [مشتريات لفترة لاحقة وسابقة لتاريخ معين]
Purchase money obligation	التزام بثمن الشراء
Purchase on credit	شراء أجل
Purchase order	أمر شراء (أمر توريد)
Purchase records	سجلات المشتريات
Purchase requisition	طلب شراء
Purchasing agent	وكيل مشتريات
Purchasing committee	لجنة مشتريات
Purchasing department	دائرة مشتريات
Purchasing power	قوة شرائية
Purchasing procedures	إجراءات الشراء
pure	صاف
Pure interest	الفائدة الصافية
Pure premium	القسط الصافي
Pure profit	الربح الصافي
pursuance	بناء على (طبقاً لـ ، تنفيذ لـ)
Put	١ - يوظف مالا ٢ - يضارب في البورصة
Put and call	الاختيار في السعر الشرطى [عملية بيع سلعة ما تتم في وقت معين وبسعر محدد]

